



Zápisnica
z 23. zasadnutia Mestského zastupiteľstva,
konaného dňa 25. júna 2025 od 14,00 h. do 17,10 hod.
na Mestskom kultúrnom stredisku, Hlavná 58 v Moldave nad Bodvou.

Prítomní poslanci 9. VO: Ing. Ján Csala, Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Gruľo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko

Ospravedlnení poslanci:

Primátor: JUDr. Ing. Slavomír Borovský

Prednostka: PaedDr. Klára Vranaiová, PhD.

Pracovníci MsÚ: podľa prezenčnej listiny

Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny



Bod č. 1 Otvorenie zasadnutia

Primátor mesta JUDr. Ing. Slavomír Borovský otvoril a viedol 23. zasadnutie MsZ v Moldave nad Bodvou, ktoré sa konalo dňa 25. 06. 2025 so začiatkom o 14,00 hod. vo veľkej sále Mestského kultúrneho strediska, Hlavná 58 v Moldave nad Bodvou. Zasadnutie bolo zvolané podľa § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Primátor po zahájení MsZ skonštatoval, že rokovania MsZ v Moldave nad Bodvou sa zúčastňuje 11 poslancov. Páni poslanci Ing. Július Grulyo a Bc. Ľudovít Matta sa dostavili neskôr. Prítomná bola nadpolovičná väčšina poslancov. Rokovanie bolo uznášaniaschopné.

Za overovateľov zápisnice primátor navrhol poslancov MsZ:

Ing. Roland Cingel, Mgr. István Nagy.

Za zapisovateľku primátor mesta určil pracovníčku mestského úradu Ing. Henrietu Tóthovú.

Primátor informoval, že v zmysle zákona č. 369/1990 o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov podľa § 12 ods. 5 sa bude najprv hlasovať o návrhu programu zasadnutia mestského zasadnutia.

Návrh programu rokovania zastupiteľstva poslanci obdržali spolu s pozvánkou. Materiál k programu rokovania bol doručený elektronicky a v tlačenej verzii dňa 13. júna 2025.

Program:

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu
 - určenie overovateľov zápisnice
 - určenie zapisovateľa zápisnice
 - voľba návrhovej komisie.
2. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
3. Kontrola plnenia uznesení.
4. Správa primátora mesta a mestského úradu.
5. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za apríl a máj 2025.
6. Správa o výsledku kontroly č. HK/5/2025. Plán kontrolnej činnosti na II. polrok 2025.
7. Návrh na schválenie Záverečného účtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024 a odborné stanovisko hlavného kontrolóra.
8. Čerpanie rozpočtu mesta k 31.03.2025 a návrh na 5. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2025 rozpočtovým opatrením primátora č. 5/2025.
9. Správa o výsledku inventarizácie majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov mesta Moldava nad Bodvou k 31. 12. 2024.
10. Správy o hospodárení neziskových organizácií a obchodných spoločností, ktorých zakladateľom je mesto Moldava nad Bodvou, za rok 2024.
11. Projektové zámery:
 - a) Zámer mesta Moldava nad Bodvou na predloženie žiadosti v rámci výzvy na investície do regionálnej a miestnej infraštruktúry pre pohybové aktivity a cykloturistiku.
 - b) Zámer mesta Moldava nad Bodvou na využitie prostriedkov Úradu splnomocnenca vlády pre rómske komunity a predloženie žiadosti v rámci výziev na revitalizáciu zanedbaného a znečisteného územia v intraviláne mesta a zapojenie sa do programového zámeru pod názvom „Z chatrče do domu“.



12. a/Návrh na schválenie odkúpenia areálu futbalového štadióna v Moldave nad Bodvou od vlastníka – spoločnosti Wisage spol. s.r.o. a schválenie zriadenia záložného práva na nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou v prospech spoločnosti Wisage spol. s.r.o.
b/ Návrh na prijatie návratných zdrojov financovania na kúpu futbalového štadióna
13. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – pozemku pri ceste I. triedy I/16 v meste Moldava nad Bodvou.
14. Návrh na schválenie nájmu nebytových priestorov v budove Inkubátora pre Miestny odbor Matice slovenskej v Moldave nad Bodvou z dôvodov hodných osobitného zreteľa.
15. Návrh na schválenie nájmu nebytových priestorov v budove Inkubátora pre Základnú umeleckú školu Moldava nad Bodvou z dôvodov hodných osobitného zreteľa.
16. Návrh na súhlas s chovom nebezpečných živočíchov (líšok) na území mesta Moldava nad Bodvou.
17. Rôzne.
18. Podnety občanov.
19. Záver.

Pán primátor dal hlasovať o návrhu programu ako bol uvedený v pozvánke.

Hlasovanie:

Prítomní: 11(chýba Ing. Július Grulyo, Bc. Ľudovít Matta)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že program rokovania bol schválený.

Dňa 20.06.2025 boli poslancom dodatočne zaslané materiály:

- k bodu č. 10 - Správu o hospodárení obchodnej – Sociálny podnik mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024
- odborné stanoviská hlavného kontrolóra:
- k dodržaniu podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania k termínu 18.6.2025
- k návrhu na 5. zmenu rozpočtu mesta na rok 2025
- k Záverečnému účtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024
- opravený materiál k bodu č. 12 b) Návrh na prijatie dlhodobého investičného úveru na kúpu futbalového štadióna

Na pracovnej porade boli doručené:

- prílohy k rozpočtu na rekonštrukciu ciest
- vyjadrenie právneho oddelenia k otázkam, ktoré vznikli na finančnej komisii.

Zmeny programu:

Pán Ing. Ján Csala navrhol vypustiť bod č.:



- 12 a) a/Návrh na schválenie odkúpenia areálu futbalového štadióna v Moldave nad Bodvou od vlastníka – spoločnosti Wisage spol. s.r.o. a schválenie zriadenia záložného práva na nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou v prospech spoločnosti Wisage spol. s.r.o.
- 12 b/ Návrh na prijatie návratných zdrojov financovania na kúpu futbalového štadióna

Pán primátor navrhol tieto body otvoriť a diskutovať o nich. Požiadal o zdôvodnenie návrhu na vypustenie. Pán Ing. Csala odpovedal, že potrebuje nezávislú právnu analýzu, aby videl protiargumenty a ktoré body sú kritické.

Hlasovanie o vypustení bodov č. 12 a) a 12 b):

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Gruľo)

Za: 8 (Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Ladislav Zupko)

Proti: 4 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Norbert Krušínský, Jaroslav Pupala)

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že zmena programu bola schválená.

Schválený program 23. zasadnutia Mestského zastupiteľstva bol nasledovný:

Program:

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu
 - určenie overovateľov zápisnice
 - určenie zapisovateľa zápisnice
 - voľba návrhovej komisie.
2. Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov.
3. Kontrola plnenia uznesení.
4. Správa primátora mesta a mestského úradu.
5. Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za apríl a máj 2025.
6. Správa o výsledku kontroly č. HK/5/2025. Plán kontrolnej činnosti na II. polrok 2025.
7. Návrh na schválenie Záverečného účtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024 a odborné stanovisko hlavného kontrolóra.
8. Čerpanie rozpočtu mesta k 31.03.2025 a návrh na 5. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2025 rozpočtovým opatrením primátora č. 5/2025.
9. Správa o výsledku inventarizácie majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov mesta Moldava nad Bodvou k 31. 12. 2024.
10. Správy o hospodárení neziskových organizácií a obchodných spoločností, ktorých zakladateľom je mesto Moldava nad Bodvou, za rok 2024.
11. Projektové zámery:
 - c) Zámer mesta Moldava nad Bodvou na predloženie žiadosti v rámci výzvy na investície do regionálnej a miestnej infraštruktúry pre pohybové aktivity a cykloturistiku.
 - d) Zámer mesta Moldava nad Bodvou na využitie prostriedkov Úradu splnomocnenca vlády pre rómske komunity a predloženie žiadosti v rámci výziev na revitalizáciu zanedbaného a znečisteného územia v intraviláne mesta a zapojenie sa do programového zámeru pod názvom „Z chatrče do domu“.



12. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – pozemku pri ceste I. triedy I/16 v meste Moldava nad Bodvou.
13. Návrh na schválenie nájmu nebytových priestorov v budove Inkubátora pre Miestny odbor Matice slovenskej v Moldave nad Bodvou z dôvodov hodných osobitného zreteľa.
14. Návrh na schválenie nájmu nebytových priestorov v budove Inkubátora pre Základnú umeleckú školu Moldava nad Bodvou z dôvodov hodných osobitného zreteľa.
15. Návrh na súhlas s chovom nebezpečných živočíchov (líšok) na území mesta Moldava nad Bodvou.
16. Rôzne.
17. Podnety občanov.
18. Záver.

Pre posúdenie, dopracovanie a predloženie návrhu na uznesenie primátor odporučil zvoliť návrhovú komisiu v zložení: Tamás Elek a Adriána Gergely.

Primátor dal hlasovať o návrhu zloženia návrhovej komisie.

Hlasovanie:

Prítomní: 12(chýba Ing. Július Gruľo,)

Za: 10 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 2 (Tamás Elek, Adriána Gergely)

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrhová komisia bola schválená nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 2 Odpovede na interpelácie a interpelácie poslancov

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor. Obsahom predkladaného materiálu sú odpovede na interpelácie poslancov prednesené na 22. zasadnutí dňa 30. 04. 2025. Odpovede na interpelácie boli poslancom zaslané elektronicky v tomto znení:

Interpelácia č. 110: Zoltán Dobos

Požiadaval prostredníctvom Mestského sociálneho podniku o vyčistenie vodeodvážiacích rigolov na týchto miestach:

- oproti Hasičskej stanice na začiatku ulice SNP,
- vedľa chodníka medzi ulicami SNP a Viničná
- na ulici Fábryho

Vybavuje: Enikő Tamás

Odpoveď: Všetky rigoly boli vyčistené.

Interpelácia č. 111: Zoltán Dobos



Požiadala o opravu mostíka na prístupovej ceste k bytovému domu na ul. SNP.

Vybavuje: Ing. Eva Tóthová

Odpoveď: Riešenie mostíka si vyžaduje zásah na dlhšom úseku komunikácie ku bytovému domu, kvôli spádu a vyriešenie zásahu do šachty a odvodnenia cesty, ktoré sa realizovalo pri výmene asfaltového koberca na ul. SNP v 12/2020. Riešenie zníženia úrovne vjazdu je potrebné riešiť cez zadanie dopravnému projektantovi. Náklady na projektovú dokumentáciu je potrebné schváliť.

Interpelácia č. 112: Zoltán Dobos

Požiadala o vrátenie kovového nadpisu so šípkou „DANCKA“, o opravu mramorovej pamätnej tabule, po ktorej prešiel pracovný stroj a o navrátenie druhej tabule. Navrhol celú dotknutú lokalitu uviesť do pôvodného a dôstojného stavu.

Vybavuje: Ing. Mária Kondášová

Odpoveď: V súvislosti s požiadavkou na vrátenie kovového nadpisu so šípkou „DANCKA“, o opravu poškodenej mramorovej pamätnej tabule a navrátenie druhej tabule si dovoľujeme uviesť, že predmetná lokalita je zaradená do pripravovanej revitalizácie širšieho územia.

V najbližšej dobe mesto pristúpi k spracovaniu projektovej dokumentácie, ktorá komplexne rieši úpravu celého priestoru.

Podnety uvedené v interpelácii budú pri spracovaní projektu zohľadnené.

Interpelácia č. 113: Zoltán Dobos

Pri novopostavenej bytovke na adrese Námestie Ľ. Štúra 19 je dopravne nevyhovujúca a potencionálne nebezpečná situácia. Vozidlá vychádzajúce z parkoviska bytového domu majú výrazne obmedzený výhľad v smere doľava na cestu ČSA smerom k hale K5. V zákrute od vjazdu z cesty ČSA na dané parkovisko, pozdĺžne a v úrovni stojatých kontajnerov, permanentne parkujú vozidlá. Navrhol prehodnotiť povolenie parkovania pri kontajneroch pri ceste na ul. ČSA, alebo zvážiť zákaz stáť, resp. iné dopravné riešenie, ktoré by zabezpečilo lepšiu viditeľnosť a bezpečnosť dopravy.

Vybavuje: Ing. Eva Tóthová

Odpoveď: V januári 2025 bola vypracovaná projektová dokumentácia „Modernizácia miestnych komunikácií Námestie Ľudovíta Štúra“ v rozpočtovanej cene 233 tis.€ s DPH, ktorá zahŕňa cestu, chodník, parkovisko pri K5 a kontajnerové stojisko, zároveň aj trvalé dopravné značenie daných komunikácií. Na zmenu dopravného značenia predmetnej komunikácie sa vypracuje dopravný projekt. Realizácia bude možná až po rekonštrukcii kontajnerových stojísk.

Interpelácia č. 114: Zoltán Dobos

Upozornil na zlý technický stav verejného priestoru a parku pri Penzióne Bodva. V uvedenej lokalite sú viditeľne poškodené schodiská, opadáva kamenná dlažba a dochádza k rozpadu muriva. Požiadala o rekonštrukciu, alebo aspoň o čiastočnú opravu dotknutých častí parku. Požiadala o pravidelnú údržbu a včasnú opravu verejných priestranstiev, aby sa zabránilo ďalšiemu poškodeniu verejného majetku.

Vybavuje: Ing. Mgr. Agnesa Nagyová

Odpoveď: celková oprava predmetného námestia je naplánovaná na mesiace jún – júl 2025.

Interpelácia č. 115: Zoltán Dobos

Na ul. Rožňavskej oproti Mlynu je pod mostom katastrofálny stav. Priestranstvo pod mostom je znečistené, je tam smetie, potkany. Požiadala o vyčistenie, resp. o preposlanie požiadavky kompetentným orgánom.



Vybavuje: Ing. Oliver Kovács

Odpoveď: Lokalita bola čistená v rámci akcie „Vyčistíme si Moldavu“ a zo strany správcu vodného toku Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p. bude prečistené koryto Bodvy s protihľými svahmi pri pravidelnej údržbe vodného toku Bodva v intraviláne mesta Moldava nad Bodvou.

Interpelácia č. 116: Ing. Roland Cingel'

Na ul. Podhorskej pri výjazde na Rožňavskú ulicu pri Tesco sú osadené kamene a zavadzia vychádzajúcim autám.

Vybavuje: Ing. Eva Tóthová, Mestská polícia

Odpoveď: Mestská polícia urobila obhliadku miesta a zistila, že kamene nebránia doprave ani výhľadu na križovatku.

Interpelácia č. 117: Ing. Roland Cingel'

Od areálu pod kopcom až po benzínovú stanicu nie je žiadny smetný kôš. Požiadal o osadenie smetných košov, napr. pri garážach, na ul. Podhorskej na výjazde a na chodníku smerom k benzínovej pumpe.

Vybavuje: Ing. Helena Tóthová

Odpoveď: Na základe cenových ponúk na chodníkové smetné koše v počte 20 ks na zmesový komunálny odpad, v počte 10 ks na triedený odpad „trojkôš“ a na psie exkrementy v počte 10 ks bude je vystavená objednávka. Po doručení týchto košov budú osadené aj v spomenutých lokalitách.

Interpelácia č. 118: Ing. Vojtech Bodnár

Požiadal o opravu výtlku na ceste v Budulove oproti domu č. 141.

Vybavuje: Ing. Eva Tóthová Henrieta

Odpoveď: Daný výtlk už bol raz opravovaný studenou asfaltovou zmesou, znova bude zaradený do opráv výtlkov.

Interpelácia č. 119: Ing. Vojtech Bodnár

Požiadal o osadenie dvoch dopravných značiek na hlavnej ceste pri MŠ Budulov – „pozor deti“

Odpoveď: Dňa 27.5.2025 bola odoslaná žiadosť na SC KSK o osadenie predmetných značiek, keďže cesta je v správe SC KSK.

Vybavuje: Ing. Eva Tóthová

Interpelácia č. 120: Ing. Vojtech Bodnár

Budulovská komisia žiada vedenie mesta o prehodnotenie stanoviska ku skládke BRO pri ČOV Budulov. Nikdy to nebola nelegálna skládka, nakoľko na vlastný podnet tam bola zriadená skládka BRO a odvtedy sa v Budulove vyriešili čierne nelegálne skládky a nevypaľujú sa vetvičky a konáre. Obyvatelia kompostujú pri domoch.

Vybavuje: Ing. Oliver Kovács

Odpoveď: Je chvályhodné správanie obyvateľov Budulova, ktorí kompostujú a zhodnocujú biomasu (konáre) na svojich pozemkoch. Nie je možné zakladať, vytvárať žiadne „medziskládky“ odpadu, ani biologicky rozložiteľného odpadu (BRO). V meste je určený systém zberu BRO dvakrát do roka, na jar a na jeseň, keď mesto zabezpečí odvoz BRO vyloženého pred



nehnuteľnosti, ktoré nie sú zhodnocované majiteľmi pozemkov. Iný spôsob, ako vytváranie skládky, úložiska odpadov zákon o odpadoch ani VZN mesta o odpadoch nepovoľuje. Ak takáto skládka vznikne, mesto je povinné nahlásiť príslušnej štátnej správe vznik nelegálnej skládky, ktorá to následne v spolupráci s Políciou SR rieši v súlade so zákonom o odpadoch.

Interpelácia č. 121: Ing. Roland Cingel'

Na ul. Podhorskej je nefunkčný rozhlas, nahlas hučí, nič nepočuť.

Vybavuje: Mgr. Adriana Szilágyiová – MsKS

Odpoveď: V reakcii na interpeláciu týkajúcu sa nefunkčnosti mestského rozhlasu oznamujeme, že Mestské kultúrne stredisko plánuje v druhom polroku tohto roka realizovať kontrolu a následnú opravu rozhlasového systému.

Toto rozhodnutie vychádza zo zvýšeného počtu hlásení od obyvateľov, ktorí upozorňujú na jeho nefunkčnosť v rôznych častiach mesta. Cieľom plánovanej kontroly je identifikovať príčiny porúch a zabezpečiť ich odstránenie tak, aby bol mestský rozhlas opäť plne funkčný a mohol plniť svoju informačnú a bezpečnostnú úlohu.

Realizácia opráv bude zároveň závisieť od dostupnosti a výšky finančných prostriedkov, ktoré budú v druhom polroku k dispozícii. V prípade ich dostatočného zabezpečenia budeme pristupovať k vykonaniu potrebných opráv v čo najkratšom možnom čase.

Interpelácia č. 122: Tamás Elek

Po každom daždi na prístupovej ceste k ZŠ Salkaházi a na ceste smerom k parkovisku pri poliklinike sa hromadí voda, ktorá tam dlhodobo stojí. Táto situácia výrazne sťažuje pohyb chodcov a vodičov.

Vybavuje: Ing. Eva Tóthová

Odpoveď: Máme vypracovanú projektovú dokumentáciu na parkovisko pri poliklinike, ktorá rieši parkovisko, cestu a chodník v danom úseku. Súčasťou je aj odvodnenie parkoviska a komunikácií. Celkový rozpočet stavby podľa PD bol v 3/2024 vo výške 441 226 .- €. Z toho už boli prevedené udržiavacie práce na oprave podlažia a asfaltovaní prístupovej cesty ku garážam v 6/2021. Odvodnenie je podľa projektu riešené v 1. časti „Parkovisko“ do vsakovacej jamy v rozpočtovanej sume 297 tis € s DPH. V 12/2024 urobila firma GEOTON hydrogeologický prieskum na vsakovanie dažďových vôd, ktorý vyšiel pozitívne pre schopnosť podlažia pre vsakovanie.

Chceme sa zapojiť do výzvy pre rekonštrukcie parkovísk a pripravuje sa projektová dokumentácia na rekonštrukciu ul. ČSA od križovatky s ul. Rožňavskou po ul. Sv. Rócha vrátane zálivov pre autobusové zástavky a parkovanie.

Interpelácia č. 123: Tamás Elek

Na ul. Obrancov mieru je nevyhovujúci stav miestnej komunikácie, je v zlom technickom stave, čo výrazne komplikuje každodenný pohyb obyvateľov a prístup k nehnuteľnostiam.

Vybavuje: Ing. Eva Tóthová

Odpoveď: Interpelácia je v riešení. Zasypanie výtlkov na miestnej komunikácii sa bude riešiť objednávkou na Sociálny podnik.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto. Pán primátor dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu



- **berie na vedomie**

Odpovede na interpelácie poslancov prednesené na 22. zasadnutí MZ dňa 30. 04. 2025.

Hlasovanie:

Prítomní: 11(chýba Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Nasledovali interpelácie poslancov:

Interpelácia č. 124: Zoltán Dobos

Požiadala o kľúče od brány oplotenia v medziblokovom priestore na nám. Budovateľov a ul. Bartalosová vedľa bývalej detskej nemocnice.

Pán primátor: Na základe konkrétnej žiadosti sa vyhotovia kľúče.

Interpelácia č. 125: Zoltán Dobos

Vynášanie komunálneho odpadu každé 2 týždne od 5 člennej domácnosti je nepostačujúce, za 250 € majú jednu kuka nádobu. Keď sa VZN schvaľovalo, vynášanie bolo každý týždeň. Potom sa to zmenilo. Požiadala o riešenie a vyjadrenie mesta, aká je zmluva s Kositom.

Pán primátor: Viacčlenné rodiny majú právo aj na 2 kuka nádoby, alebo si môžu dokúpiť vrecia, alebo odnieť to na sídlisko. Táto frekvencia vývozu bude platiť 1 rok. Ak bude nová zmluva, cena pôjde hore. Pripravuje sa projekt na množstvový zber.

Pani prednostka: Pracovali sme na projekte a riešili sme odpad. Poplatok 50 € je v Michalovciach, ale majú vlastnú zberovú spoločnosť a vlastnú skládku. Chceli by sme prejsť na množstvový zber a zvýšiť separáciu. Vrecia na odpad stoja 0,50€. Pri viacpočetnej rodine môžu dostať nádobu navyše zadarmo.

Pán Ing. Cingel': Podám návrh na riešenie komunálneho odpadu, ktorý on vypracuje a odovzdá mestu.

Pán Ing. Bodnár: Všetci poslanci sme urobili chybu, keď sme si neuvedomili, že vývoz bude 2x do mesiaca. Pred 6 rokmi sa zrušili výhody pre občana, ktorý separoval. Separácia preto klesla na 1/3 ako predtým, keď mali výhody. Veľa občanov Budulova všetko hádže do kuka nádob.

Interpelácia č. 126: Ján Csala

Požiadala o riešenie sťažnosti nájomníkov bývajúcich vo vchode Nová 26, ktorí sa sťažovali na istú osobu v nájomnom byte v tomto vchode, ktorá dlhodobo ruší nočný klud hlasným zhováraním, krikom, hulákaním, spievaním, buchotom a podobne. Do bytu si pozýva hostí, konzumujú alkohol a spoločne hulákajú. Napriek opakovaným privolaním Mestskej polície ešte stále nedošlo k náprave. Žiadajú o riešenie situácie.



Interpelácia č. 127: Ladislav Zupko

Požiadala o informáciu, v akom stave je odstavený most medzi Mlynskou a Tehelnou ulicou. Či to bude opravené alebo odstránené.

Interpelácia č. 128: Ing. Vojtech Bodnár

Obyvatelia na ulici Dukelských hrdinov požiadali o vysprávky na ich ulici.

Bod č. 3 Kontrola plnenia uznesení

Predkladaný materiál obsahuje informácie o realizácii uznesení z 22. zasadnutia a uznesení z predchádzajúcich zasadnutí 9. volebného obdobia a 8. volebného obdobia, ktoré sú evidenčne v realizácii.

Na 22. zasadnutí, ktoré sa konalo dňa 30. 04. 2025, bolo prijatých 17 uznesení, sedem uznesení ostáva v realizácii.

1 – procedurálne uznesenie - Uznesenie č. 330/2025 – Bod č. 1 Otvorenie

6 uznesení, ktorými MZ zobralo na vedomie:

- Uznesenie č. 331/2025 - Bod č. 2 Odpovede na interpelácie poslancov a interpelácie poslancov
- Uznesenie č. 332/2025 - Bod č. 3 Kontrola plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou
- Uznesenie č. 333/2025 - Bod č. 4 Správa primátora a mestského úradu
- Uznesenie č. 334/2025 - Bod č. 5 Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za I. štvrťrok 2025
- Uznesenie č. 335/2025 - Bod č. 6 Správa o výsledku kontroly č. HK/6/2025. Správa o kontrolnej činnosti č. 1/2025.

10 uznesení, ktorými MZ schválilo prerokované materiály:

- Uznesenie č. 336/2025 - Bod č. 7. Návrh na odstránenie stavby - bytového domu na Bartalosovej ulici a to Bytového domu C2 - súp. č. 697 v Moldave nad Bodvou **(v realizácii)**
- Uznesenie č. 337/2025 - Bod č. 8 a) Návrh na sanáciu balkónov na bytovom dome Nová ulica č. 3 **(v realizácii)**
- Uznesenie č. 338/2025 - Bod č. 8 b) Návrh na prijatie návratných zdrojov financovania na sanáciu balkónov v bytovom dome Nová ulica č. 3 **(v realizácii)**
- Uznesenie č. 339/2025 - Bod č. 9 Návrh na 4. zmenu rozpočtu na rok 2025 rozpočtovým opatrením č. 4/2025 **(splnené)**
- Uznesenie č. 340/2025 - Bod č. 10 Návrh na vykonanie zmien v obchodnej spoločnosti: „Sociálny podnik mesta Moldava nad Bodvou, s.r.o.“ v zmysle návrhov Dozornej rady Sociálneho podniku mesta Moldava nad Bodvou, s.r.o. **(splnené)**
- Uznesenie č. 341/2025 - Bod č. 11 a) Návrh na schválenie predloženia žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku pre projekt s názvom: „Nákup drviča drevnej hmoty“ **(splnené – žiadosť bola odmietnutá)**
- Uznesenie č. 342/2025 - Bod č. 11 b) schválenie predloženia žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku pre projekt s názvom: „Obnova technického vybavenia kultúrneho domu Budulov“ **(v realizácii)**
- Uznesenie č. 343/2025 - Bod č. 11 c) Zámer mesta Moldava nad Bodvou na predloženie žiadosti v rámci výzvy „Zavádzanie systému množstvového zberu ako nástroja na zníženie množstva produkovaného zmesového komunálneho odpadu“ **(v realizácii)**



- Uznesenie č. 344/2025 - Bod č. 11 d) Návrh na schválenie predloženia žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku pre projekt s názvom: „Rekonštrukcia jedálne ZŠ Severná v Moldave nad Bodvou“ **(v realizácii)**
- Uznesenie č. 345/2025 - Bod č. 11 e) Zámer mesta Moldava nad Bodvou na predloženie žiadosti v rámci výzvy Environmentálneho fondu MoF - 4/ 2025 na poskytnutie finančných prostriedkov formou dotácie na projekty z prostriedkov Modernizačného fondu na podporu investícií na Zvyšovanie energetickej hospodárnosti existujúcich verejných budov - Kultúrneho domu v Moldave nad Bodvou. **(v realizácii)**
- Uznesenie č. 346/2025 - Bod č. 12 Návrh na schválenie Dodatku č. 3 k Zásadám hospodárenia a nakladania s majetkom mesta **(splnené)**

Pán primátor otvoril diskusiu. V diskusii pán Ing. Csala požiadal o informáciu:

Na 23. MZ dňa 25.06.2025 v bode č. 3 s názvom „Kontrola plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou“ mal pán poslanec Ing. Ján Csala v diskusii otázku:

Informoval sa ohľadom uznesenia zo 7. MZ číslo uznesenia 104/2023, kde bol bod č. 12 Návrh na schválenie zámeru priameho prenájmu časti pozemkov mesta oddelených geometrickým plánom z pozemkov C KN parc. č. 1345/6 a parc. č. 1348/7 v k.ú. Moldava nad Bodvou a možnosti budúceho prevodu vlastníckeho práva k pozemku pre účel výstavby stanice záchrannej zdravotnej služby. Je tam uvedené, že je to v realizácii, požiadal o konkrétnejšie informácie.

Pán primátor odpovedal, že dostane písomnú odpoveď.

Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **berie na vedomie**

Správu mestského úradu o kontrole plnenia uznesení z 22. zasadnutia a z predchádzajúcich zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou.

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (chýba Ing. Július Gruľo, Adriána Gergely)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 4 Správa primátora mesta a mestského úradu



Správa primátora a mestského úradu od 30. 04. 2025 do 25. 06. 2025 predložená na 23. zasadnutie MZ

Na úrovni Únie miest Slovenska (ÚMS)

Dňa 19. marca som sa zúčastnil rokovania Republikovej rady v Komárne. Programom rokovania boli aktuálne problémy samosprávy – daň z nehnuteľnosti, odmeny zamestnancov samospráv, dlhová brzda a rozpočet na rok 2026. Ďalej bol podpredsedom vlády odprezentovaný Investičný plán Slovenska a Sociálny klimatický plán SR. Následne 26. mája sa konalo online rokovanie Republikovej rady, na ktorom odzneli informácie z rokovania medzi predsedom vlády SR Robertom Ficom, ministrom Migaľom a predsedom ZMOS Jozefom Božíkom. Taktiež 19. júna som sa zúčastnil online rokovania Republikovej rady, na ktorom odzneli informácie o aktuálnom dianí eurofondov.

Na úrovni Košického samosprávneho kraja (KSK)

Koncom mája som sa zúčastnil výjazdového rokovania Komisie cestovného ruchu a cezhraničnej spolupráce, ktoré sa konalo v Michalovciach. Začiatkom júna som sa zúčastnil zasadnutia Komisie regionálneho rozvoja Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja. Programom rokovania oboch komisií bol prevod obchodného podielu v spoločnosti W2H2 KSK, s.r.o., rámcová obsahová náplň zasadnutí Zastupiteľstva na II. polrok a plán úloh komisií na II. polrok.

Dňa 23. júna sa konalo 21. zasadnutie Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja, na ktorom sa prerokovali: - personálne veci, majetkové veci, zmeny v sieti škôl a školských zariadení, spolufinancovanie projektu Strednej priemyselnej školy elektrotechnickej, zmenu spôsobu financovania a právnej formy príspevkových organizácií na rozpočtové organizácie, modernizácia ambulancií.

Na úrovni mesta

Na úseku kancelárie primátora:

V období **od 30. apríla 2025** som prerokoval záležitosti mesta s organizáciami a obyvateľmi mesta Moldava nad Bodvou v celkovom počte: 19-krát.

V máji som pri príležitosti kultúrno – športového podujatia „**ZEKERESFEST 2025**“ privítal delegácie z partnerských miest - Budapešť - 18. obvod, Encs, Edelény, Karcag, Székelykeresztúr, Tišnov.

Mestský úrad

V ekonomickej oblasti sa pracovalo na príprave Záverečného účtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024, zároveň prebiehal od 15.5.2025 audit, správa bude zverejnená na stránke ministerstva financií.

Investičná oblasť:

V priebehu predchádzajúcich mesiacov sa ukončilo spustené verejné obstarávanie na podpísané zmluvy o NFP pre projekty:



- rekonštrukcia vnútro blokového priestoru Bartalosova – Školská – prebieha vyhodnotenie verejného obstarávania;
- rekonštrukcia nádvoria kultúrneho domu v Moldave nad Bodvou prebieha vyhodnotenie obstarávania;
- na rekonštrukciu átria na ZŠ Severná – bola 15.6.2025 odovzdaná stavba.

Momentálne sa pracuje na vyhlásení verejného obstarávania rekonštrukcie ciest. Zmluva s MIRRI je už zverejnená, aj podpísaná.

Bol schválený projektový zámer na rekonštrukciu Synagógy v zmysle platného uznesenia, schválených bolo 1 063 715,90 Eur, pripravuje sa podanie žiadosti na množstvový zber komunálneho odpadu. Celkové predpokladané náklady na projekt činia 850 000,00 Eur. Len pre informáciu – stavebné práce sú vo výške zhruba 110 000, Eur a softvér, nákup zariadení – uzamknutých vo výške 740 000,00 Eur. Celkovo ide zhruba o 100 kaziet na uzamknutie 1100 l kontajnerov na komunálny odpad, predpokladá sa úprava 43 stojísk pri bytových domoch.

Prebiehajú práce v rámci projektu TERRA Inkognita na zveľadenie územia pri Budulovských rybníkoch v areáli Voda a život – bola objednaná jurta, pracuje sa na objednaní sanitárne zariadenia – kontajner realizácia žumpy a prípravné práce. Mesto ukončilo projekt INTERREG - ZEKERES fest, ktorý sa uskutočnil v dňoch 15.-18. mája 2025.

Bola podaná žiadosť - modernizačného fondu na zvyšovanie energetickej hospodárnosti verejných budov vo výške 651 100,00 eur. Čaká sa na výsledky projektov predložené na Fond na podporu umenia a Envirofond.

Čaká sa na vyhodnotenie žiadosti o havarijný stav podanú na Ministerstvo školstva.

V súčasnosti sa pripravujú zámery, ktoré sú predložené na zasadnutie mestského zastupiteľstva.

Oblasť školstva

- pozornosť sa venuje v materských školách, každá jedna žiadosť rodičov bola uspokojená, nie sú deti z Moldavy nad Bodvou, ktoré by nemali miesto v našich materských školách.

Kontroly – mesto ukončilo kontrolu HK na atletickú dráhu. Prebehla kontrola prokuratúry týkajúca sa prevodu majetku, zmlúv na prevod majetku – neboli zistené žiadne nedostatky. Momentálne má mesto kontrolu prokuratúry na parkovaciú politiku. Prebehla kontrola na projekt opatrovateľskej služby – neboli zistené žiadne nedostatky.

Pán primátor otvoril diskusiu. Pán Ing. Bodnár sa informoval, ako bude fungovať v Moldave Gymnázium a Stredná odborná škola.

Pán primátor odpovedal, že od 1.9.202 bude poverený vedením riaditeľ pre obe školy a od roku 2026 bude zmena školského zákona.

Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- berie na vedomie

Správu primátora mesta a Mestského úradu Moldava nad Bodvou.

Hlasovanie:

Prítomní: 13



Za: 13 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 5 Správa o plnení úloh Mestskej polície Moldava nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za apríl a máj 2025

Pán primátor odovzdal slovo p. Gamráthovi, zástupcovi náčelníka Mestskej polície, aby predniesol Správu o plnení úloh Mestskej polície za I štvrtrok 2025. Správa je súčasťou zápisnice a je zverejnená na webovej stránke www.moldava.sk.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

- berie na vedomie

Správu o plnení úloh Mestskej polície v Moldave nad Bodvou, stav na úseku verejného poriadku, priestupkov a kriminality za apríl a máj 2025.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Bc. Ľudovít Matta)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 6. Správa o výsledku kontroly č. HK/5/2025. Plán kontrolnej činnosti na II. polrok 2025



Pán primátor odovzdal slovo p. PhDr. Královi, hlavnému kontrolórovi mesta, aby uviedol predložené materiály. Správy sú súčasťou zápisnice a sú zverejnené aj na webovom sídle mesta Moldava nad Bodvou www.moldava.sk.

Pán primátor otvoril diskusiu k Správe o výsledku kontroly č. HK/5/2025.

Pán primátor: Už rok sa snažíme rozbehnúť atletickú dráhu, ale je tam viac problémov v súvislosti s otvorením pre verejnosť - čipový systém na vstupnej bráne, problém s parkovaním, nie je tribúna, nevieme zabezpečiť bezpečnosť, chýba verejné osvetlenie.

Pán hlavný kontrolór: Podmienkou poskytnutia dotácie na výstavbu atletickej dráhy nebolo, že to musí byť otvorené verejnosti. Je to len myšlienka, že ak tento typ infraštruktúry už máme k dispozícii, aby mala verejnosť prístup.

Pán Bodnár: Podporil myšlienku, aby túto atletickú dráhu mohla využívať aj verejnosť.

Pán hlavný kontrolór: Zázemie nebolo predmetom kontroly, ale urobil som ďalšiu kontrolu na zázemie, kde sa uložili dve unimobunky a tak vytvárajú ďalšiu pridanú hodnotu.

Pán primátor otvoril diskusiu k Plánu kontrolnej činnosti na II. polrok 2025.

Pán Ing. Ján Csala: Očakával som ešte jednu kontrolu. Začiatkom marca dostali všetci poslanci, aj pán kontrolór, jeden email od pána Riga, kde v kópii dal odpoveď z Inšpektorátu práce, ktorý odpisuje pánovi Rigovi na podnet na kontrolu. Podnet sa týka porušovania pracovnoprávných a mzdových predpisov zamestnávateľom Mesta Moldava nad Bodvou: neprideľovanie práce z dôvodu prekážky na strane zamestnávateľa, neposkytovanie náhrady mzdy.

Pán Csala prečítal predmetnú odpoveď: Kontrolou zamestnávateľom poskytnutých dokladov súvisiacich s vašim pracovným pomerom bolo Inšpekciou práce zistenie ustanovenie paragrafu 47 odstavec 1 písmeno a) zákona číslo 311/2001 Z.z. zákonníka práce v platnom znení a to tým, že zamestnávateľ vám neprideľuje práce dohodnuté v pracovnej zmluve z dôvodu prekážky na strane zamestnávateľa. Rovnako v súvislosti s vyššie citovaným zákonom bolo u zamestnávateľa, že zistené porušenie ustanovenia paragrafu 142 odstavec 3 zákonníka číslo 311/2001 zákonníka práce v platnom znení, keďže vám zamestnávateľ za čas trvania prekážky na strane zamestnávateľa neposkytol náhradu mzdy v sume vášho priemerného zárobku. Okrem toho Inšpektorát práce Košice vykonanou kontrolou zistil aj iné nedostatky, ktoré súviseli s predmetom vášho podania. Inšpektorát práce kontrolovanému subjektu nariadil odstrániť v stanovenej lehote.

Pán Csala: Ja osobne považujem tento dopis za veľmi vážnu vec. Porušenie zákona je porušenie zákona. Priznám sa, očakával som od vás kontrolu v tejto oblasti a vyjadrenie sa k tomuto dopisu.

Pán hlavný kontrolór: Ďakujem za podnet. Našiel som nejaký mail, je to možné, že sa týkal toho, čo ste hovorili, nepamätám sa. Nenachádzam zmysel v tom, aby som kontroloval niečo, čo kontroloval Inšpektorát práce, na ktoré je príslušný a dokonca je schopný uložiť sankciu v prípade porušenia. Ak je pravda, že uložil opatrenia na odstránenie nedostatkov, tak toto opäť kontroluje len ten správny orgán, ktorý to uložil. V tomto prípade Inšpektorát práce. Ak by som pristúpil k tomu, že to mám kontrolovať duplicitne to, čo kontroloval inšpektorát práce, lebo toto je email z toho, že tá kontrola už prebehla. Boli nejaké závery a mňa nenabádala k tomu, aby som v tejto veci vykonal kontrolu. Ak je na to iný názor, tak som otvorený k akejkoľvek kontrole, ktorú vy navrhnete a zadefinujete, čo sa kontrolovať má. Vy to veľmi dobre viete, nejednu kontrolu som už takto robil, či už na podnet mestského zastupiteľstva, či na podnet primátora, nemám s tým absolútny problém. Len aby potom bolo úplne presne zadefinované, že čo a aby som nerobil duplicitu. Sankciu dať neviem, keď už smerujeme k tomu.



Pán primátor: Bol by som rád pán Csala, keby ste sa druhýkrát na to pripravili. Ten sociálny podnik som rád, že ste to vnímal. Bol by som rád, keby dozorná rada informovala verejnosť, lebo konateľ sa vzdal svojej funkcie k 30.6.2025. Z toho vyplýva, že audit, minimálne kontrola, je cielená a dobre nastavená. Poďakoval sa.

Pán Bodnár: Dozorná rada zasadala v pondelok, pozvali sme konateľa pán Schwartz, aby sa vyjadril, prečo abdikoval. Každý mesiac od decembra minulého roku sme zasadali každý mesiac. Odporúčania pre konateľa sa plnili tak na 10-15% a keď sme sa stretli o mesiac, tak neboli argumenty, že prečo naše odporúčania pán konateľ nesplnil. My sme nemali právo mu niečo ukladať. V pondelok sme zobrali na vedomie jeho abdikáciu s tým, že dozorná rada odporučila štatutárovi pánovi primátorovi, aby zvážil, či je odôvodnené ďalšie fungovanie sociálneho podniku bez toho, aby sme vedeli vybrať vhodného kandidáta. Zajtra by sa malo ukončiť výberové konanie o pol tretej a zvážime, že či tí, prihlásení, sú fundovaní a schopní tento sociálny podnik viesť.

Pán primátor: Aby som ja zvážil, asi má zvážiť mestské zastupiteľstvo, primátor s tým nemá nič spoločného, ja som štatutár. Ekonomovi hovorím, že treba zvážiť fungovanie sociálneho podniku. Je tam pôžička 100 000 € a dlh 28 tis.€. To chcete zlikvidovať? Nerozumiem tomu, som skôr za to, aby sme bojovali ďalej. Ani na športový klub nebol na prvýkrát dobrý výber, máme slabé personálne zastúpenie, málo ľudí je, ktorí sa tejto veci vedia venovať. Bojoval by som ďalej, lebo zamestnávame ľudí, ktorí sú zdravotne alebo telesne postihnutí. Ak chcete túto agendu zahodiť, tak to len hovorím o sociálnom vnímaní života týchto ľudí.

Pán Bodnár: Nakoľko máme trojčlennú dozornú radu, ja som povedal záver tejto dozornej rady, nepovedal som svoj názor.

Pán primátor: Len to smeruje k štatutárovi, aby ja som zvážil, že či podnik funguje. Nemýľme si kompetencie, lebo ja nemôžem zvážiť, či to má fungovať, alebo nemá fungovať. Zvažujete vy, dozorná rada, aby bol urobený audit, alebo iné kroky, aby sa zastabilizovala situácia. Máme tam 5 ľudí zdravotne postihnutých, alebo inak znevýhodnených.

Pán Csala: Priznám sa, že som prekvapený, lebo porušenie zákona je porušenie zákona. A keď vidíte, aká je komunikácia medzi pánom primátorom a ako na mňa reaguje, tak asi sa nedivíte, naozaj by som potreboval, aby sa niekto na to nezávislý pozrel. Divím sa, že vás to nenapadlo. Konkrétne sa píše, že na strane zamestnávateľa mu neposkytol náhradu mzdy vo výške priemerného zárobku. Tam, keď dobre viem, tam bola jedna z tých vecí, čo som prečítal, bolo porušenie zákona podľa paragrafu 142 odstavce 3 Zákonníka práce v platnom znení. Zamestnávateľ za čas trvania prekážky na strane zamestnávateľa neposkytol náhradu mzdy v sume vášho priemerného zárobku. Tak ja by som rád vedel, aby sa odkontrolovalo to obdobie, za prvé, teda, či to tak naozaj je, za aké obdobie sa jedná a či je to už doplatené v celej výške na základe toho zákona. A druhá vec, tu je napísané, že Inšpektorát práce Košice vykonanou kontrolou zistil aj iné nedostatky, ktoré súviseli s predmetom vášho podania. Ja by som bol veľmi zvedavý, o aké iné nedostatky sa jedná, však to sú vážne záležitosti a čo je najdôležitejšie, či daný subjekt odstránil tieto závady. A na základe nedôvery, ktorá medzi nami panuje, tak jediné, čo mi zostáva, je obrátiť sa na vás, aby ste sa do toho reálne pozreli a poskytli nám tieto informácie a prešetrili to.

Pán primátor: Toto už nemôžem počúvať, skúste si naštudovať, čo znamená správny súd, a tá informácia je aj pre pána kontrolóra, že celá táto záležitosť je podaná na správnu žalobu, takže žiadnu kompetenciu asi v tom hlavný kontrolór mať nebude, ale klúde sa môžete vyjadriť k téme, či chcete kontrolovať aj okresný súd, prípadne neviem koho.



Pani prednostka: Nebola to len kontrola Inšpektorátu práce, bola tu aj kontrola Sociálnej poisťovne, Zdravotnej poisťovne. Zdravotná poisťovňa ukončila kontrolu bez nejakých náležitostí. Sociálna poisťovňa prerušila kontrolu, kým sa neskončí súd s daným pánom, o ktorého výšku náhrady mzdy sa mesto súdi. Zo zákona mu bola vyplatená základná mzda a zatiaľ nemáme rozhodnutie. A iné nedostatky, vypýtali si tri pracovné zmluvy, kde na dvoch rozhodnutiach o plate našli taký problém, že zamestnanec, ktorý slúžil, tak nebol 1. júna v robote a prevzal si platový dekrét, ktorý mu platil od 1. júna, 2. júna. Toto boli tie nedostatky a na to úrad prijal opatrenie, aby si to zamestnanci prevzali 30. mája.

Pán primátor: Nehnevajte sa pani prednostka, pán kontrolór, nechcem to rozoberať, lebo je to úplne zbytočné. Toto sem nepatrí. Táto záležitosť je daná v rámci pracovnoprávného vzťahu. Ja som zamestnávateľ, obhajujem práva tohto mesta a pán kontrolór má možnosť po týchto dvoch informáciách, že prebieha Inšpekcia okrem ďalších dvoch kontrol, ktoré nenašli závalu. A druhá vec je, že celá záležitosť je na správnom súde, preto aj Sociálna poisťovňa zastavila kontrolu, kým správny súd vo veci nerozhodne. Do toho kompetenčne nemôže nik vstúpiť, ale samozrejme vypočujem si vaše vyjadrenie a nastavte si kontrolu ako chcete. My sme vám povedali len dve základné informácie a nechcem, aby sa tu rozoberali výsledky kontrol, ktoré v podstate ešte nie sú ukončené. Ak budú kontroly ukončené riadne, tým pádom bude mestské zastupiteľstvo oboznámené. Jedna základná vec je, že 30. 6. končí výpovedná lehota tomuto pánovi a ja tu už nemám čo riešiť v tejto záležitosti.

Pán kontrolór: To, čo bolo čítané z toho mailu, to sa týkalo výkonu kontroly Inšpektorátu práce. Mám nejako ja vo vzťahu svojej pozície reagovať na výsledky Inšpektorátu práce? Chcem pochopiť a hľadám riešenie, ak sa má urobiť kontrola, aby bolo jasné, čo kontrolovať. Napr. ak mi povie, skontrolujte pracovný proces alebo spor s konkrétnou osobou XY, nebudem tápať a potom to neprinesie efekt, ktorý možno niekto chce dosiahnuť tou kontrolou. Moja otázka bola presne, že v zásade tam prebieha súdny spor. Podľa mojich informácií, ktoré mám, tak teraz prebieha odvolacie konanie v súvislosti s tým, že prvostupňový súd rozhodol o nejakej náhrade, ale bolo podané odvolanie, čiže nie je to právoplatne skončené, ale to je separátna vec od Inšpektorátu práce. A to, čo tu bolo prečítané, je výsledok Inšpektorátu práce. A na to bolo previazané teda to, že čo mám urobiť s tým ja. Len aby sme si to upresnili, že ako.

Pán Csala: Ja vám to ešte upresním, alebo porozprávame sa o tom. Ako mne je jasné a každému je jasné, že ešte prebiehajú tieto konkrétne súdne spory o konečnej tej výške, ale však to pochybenie ani s tým nesúvisí. Tam sa hovorí, že je prekážka na strane zamestnávateľa, lebo bol iný náčelník, preto sa nedal prijať. A tú dobu by trebalo kontrolovať, kým bola tá prekážka, či naozaj bolo vyplatené pánovi Rigovi, lebo malo byť vyplatené bez ohľadu ako skončia tie spory. Ten paragraf 142 odstavec 3 hovorí o tom, že čas trvania prekážky na strane zamestnávateľa počas prekážky na strane zamestnávateľa, neposkytol mestský úrad náhradu mzdy v sume priemerného zárobku. Ja ani to neviem, odkedy dokedy trval ten čas, čas trvania tej prekážky.

Hlavný kontrolór: Ako to ja mám skontrolovať?

Pán Csala: Pozriete sa do spisu, vyžiadate si podklad. Všetkým ako ja mám vám radiť, je tu napísané, že kontrola mestského úradu, v zákone to tam je. No tak máte kontrolovať mestský úrad ohľadom toho, či teda bola mu vôbec vyplatená na základe toho, alebo bola urobená náprava alebo potom zistíte, že bolo to napadnuté tým správnym súdom.



Pán primátor: Preruším vás. Mám dve poznámky. Pán Csala, ak máte nejaký návrh, pripravte ho a podajte ho pánovi kontrolórovi. Výsledok kontroly môže byť zmätočný, prípadne aj návrh môže byť zmätočný, ale pán kontrolór určite vyhodnotí daný návrh. Druhá poznámka je, že ja viem, že ste ako erudovaný človek a mne sa zdá, že tu je nejaká politická objednávka na zneužitie kontrolóra vo veciach úplne iného typu. Pracovnoprávne záležitosti sú riešené v zmysle zákona. Ak uvidíte možnosť kontroly, nech sa páči, len poprosím, dajte reálny návrh, lebo to, čo teraz hovoríte, aj verejne, mnoho ľudí má z toho všelijaké pocity. Skúsme to dať na papier a pán kontrolór sa k tomu vyjadrí.

Hlavný kontrolór: Dá sa to urobiť tak, že zmeníte plán alebo doplníte plán. Opäť moja prosba je, že keď sa máme pustiť do kontroly, aby bola zadefinovaná presne, jasne, jednoznačne, aby sa dala urobiť v reálne časovom rámci, aby priniesla reálny výsledok. Vieme to urobiť tak, že zmeníme teraz plán, ale v zásade vy viete, ak teda bude myšlienka toho, že treba tú kontrolu urobiť, to sa dá urobiť kedykoľvek. Mestské zastupiteľstvo podľa zákona ma môže požiadať, no samozrejme, ja to beriem ako povinnosť, nutnosť tú kontrolu urobiť. Som otvorený tomu, keď príde nejaký rozumný návrh a bude to v rámci mojej kompetencie.

Pán primátor: Tak dohoda platí, ďakujem.

Pán Ing. Krušínský: Pán Csala, keby ste sa aspoň trochu venovali aj tomu futbalovému štadiónu, ako sa venujete tejto téme, tak by sme to mohli mať dávno za sebou. Je mi to strašne ľúto, že robíte takú nejakú politickú objednávku pre pána Riga, že teraz idete osočovať mesto každým jedným zastupiteľstvom, každým jedným svojim krokom a reálne to občanom nepomáha. Vyzerá to tak, že tlačíte voz niekoho iného, len nie obyvateľov mesta.

Pán Csala: Nedá mi nereagovať na túto vec. Udivuje ma, pán Krušínský, čo hovoríte. Je tu porušenie zákona, uvedomujete si, o čom rozprávame? Tak mám na to plné právo, aby som túto tému otvoril. Netlačím nikoho voz, vôbec, ani Riga, bohužiaľ, ani pána primátora nemôžem tlačiť, keďže máme rozdielne názory. Jednoducho chcem, aby zákony boli dodržiavané. Vy to nechcete, vám je to jedno pán Krušínský, že tie zákony boli porušené?

Pán primátor: Poprosím pán Csala, ale teraz už vecne a právne. Ak budete mať právoplatné a účinné rozhodnutie akéhokoľvek orgánu, nech sa páči. Ak nie, toto sú len vaše politické maniere neviem čoho a neviem koho. Verejný záujem je treba hájiť a nie hájiť osobné práva neviem koho. Prosím, ku kontrole, pán Csala, prosím spracujte návrh tak, aby pán kontrolór mohol postupovať. Ak to chcete dať do plánu, tak to teraz navrhните, aby tento bod bol prerokovaný a schválený, ak to chcete mať v pláne na II. polrok. Ak pôjdete osobne, inou formou ako podnetom, tak nech sa páči, len už podajte návrh.

Pán Csala: Musím sa k tomu vyjadriť. My môžeme hlavnému kontrolórovi nariadiť kedykoľvek ostatnú kontrolu, ak to schválime na mestskom zastupiteľstve. Poradím sa s pánom kontrolórom, aby to bolo zmysluplné, aby to nebolo zmätočné a urobiť tú kontrolu.

Pán primátor: Nevie, či hlavný kontrolór je poradný orgán pre vás, pán Csala.

Do diskusie sa už nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- berie na vedomie



Správu o výsledku kontroly č. HK/5/2025

- schvaľuje

Plán kontrolnej činnosti na II. polrok 2025

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 13 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 7 Návrh na schválenie Záverečného účtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024 a odborné stanovisko hlavného kontrolóra.

Záverečný účet mesta Moldava nad Bodvou poskytuje údaje o plnení rozpočtu príjmov a výdavkov počas príslušného roka. Povinnosť zostavovať záverečný účet vzniká mestu v zmysle § 16 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Na rokovanie mestského zastupiteľstva je predkladaný v súlade s § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

Hospodárenie mesta Moldava nad Bodvou bolo zabezpečené v súlade s platnou legislatívou, t.j. platnými zákonmi, všeobecne záväznými nariadeniami mesta, internými smernicami a ďalšími predpismi. Mesto hospodáril s vlastnými príjmami, finančnými prostriedkami zo štátneho rozpočtu a iných príspevkov. Mesto zabezpečovalo z vlastných príjmov, okrem samosprávnych kompetencií, aj financovanie právnických osôb a fyzických osôb - podnikateľov poskytujúcich všeobecne prospešné služby a financovanie cirkevného školského zariadenia.

Mesto hospodáril v roku 2024 na základe schváleného rozpočtu na rok 2024 vrátane rozpočtov rozpočtových organizácií zriadených mestom, s rozpočtovými zdrojmi vo výške 18 394 007,05 Eur. Z dosiahnutých celkových príjmov rozpočtu boli realizované výdavky vo výške 17 899 683,57 EUR. Celkovo rozdiel medzi rozpočtovými príjmami a rozpočtovými výdavkami je prebytok rozpočtu vo výške 494 323,48 EUR.

Po schválení Záverečného účtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024 sa navrhuje tvorba rezervného fondu vo výške 23 468,44 EUR.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 23. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.



Odborné stanovisko hlavného kontrolóra bolo poslancom predložené a je súčasťou zápisnice.

Pán primátor otvoril diskusiu.

Pán primátor: Po konzultácii s kontrolórom mesta z dvoch zásadných a chýbajúcich podmienok, ktoré má naplniť toto uznesenie, že ešte stále nie je splnená lehota vyvesenia časti záverečného účtu, pre právnu istotu je treba dočkať túto lehotu a tá je 28. 6., ale do konca mesiaca by ste sa mohli tejto téme venovať. A zároveň nemáme ani správu audítora na rok 2024, lebo nebola dodaná. Viem, že nie je povinná, ale aby sme mali ucelený materiál. Navrhujem, aby sme tento bod prerušili a dočkali do právoplatnosti rozhodnutia do toho 30.6.2025. Nikto nemal iný návrh. Do diskusie sa už nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **prerušuje**

bod prijatia návrhu na schválenie Záverečného účtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2024 a odborné stanovisko hlavného kontrolóra.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Tamás Elek)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 8 Čerpanie rozpočtu mesta k 31.03.2025 a návrh na 5. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou za rok 2025 rozpočtovým opatrením primátora č. 5/2025.

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor, podrobnejšie pani prednostka.

Mesto Moldava nad Bodvou predkladá čerpanie rozpočtu k 31. marcu 2025 a návrh na 5. zmenu rozpočtu na rok 2025, ktorá sa predkladá na rokovanie Mestského zastupiteľstva v súlade s § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení zákonov v znení neskorších predpisov.

Medzi významné zmeny v predloženom návrhu predstavujú:

- navýšenie príjmov z poplatku za rozvoj o 4 000 Eur
- navýšenie príjmov z ostatných nedaňových príjmov o celkovo 9 781 Eur
- presun mzdových prostriedkov o 10 000 Eur z tarifného platu na odmeny zamestnancom mimopracovného pomeru



- presun výdavkov na navýšenie výdavkov z vratiek (MOaPS, vytvorenie oddychovej zóny) o 24 481 Eur
- presun výdavkov na navýšenie výdavkov na údržbu zelene o 10 000 Eur (kosenie, strihanie kríkov pri cestách)
- presun výdavkov na navýšenie výdavkov na čistotu na kontajnerových stojiskách o 14 000 Eur
- navýšenie výdavkov v rámci projektu terénni sociálni pracovníci o 3 891 na nákup výpočtovej techniky a príslušenstva

Navrhuje sa doplnenie o schválení čerpania rezervného fondu na nákup záhradného domčeka pre potreby karanténnej stanice v sume 5 000,00 € a na nákup kuchynského robota pre Základnú školu na ul. Severná 21 v sume 6 000,00 €.

Z rezervného fondu sa navrhuje navýšenie výdavkov na projektové dokumentácie o 6 598,00 € a zmenu účelu čerpania finančných prostriedkov z rezervného fondu – projekt rekonštrukcie základných škôl v sume 43 464,00 € nebude v tomto rozpočtovom roku realizovaná, preto žiadame tieto finančné prostriedky presunúť na nutnejšiu investíciu – rekonštrukciu miestnych komunikácií (ul. SNP, ul. Školská, Nová).

Po zasadnutí finančnej komisie a po pracovnej porade navrhujeme zatiaľ nemeniť účel čerpania finančných prostriedkov z rezervného fondu v časti projekt – rekonštrukcia základných škôl, nepresunúť na rekonštrukciu miestnych komunikácií až po zasadnutí investičnej komisie. Celkovo to nemení celkové čerpanie rozpočtu.

Schválené uznesenie 339/2025

Návrh na úpravu čerpania z RF:

Predmet čerpania	Suma v €:	Predmet čerpania	Suma v €:
Regenerácia vnútroblok. priestoru Bartalosova – Školská	21 482	Regenerácia vnútroblok. priestoru Bartalosova – Školská	21 482
Rekonštrukcia plôch MsKS	25 450	Rekonštrukcia plôch MsKS	25 450
Modernizácia miest. Komunikácií	29 573	Modernizácia miest. Komunikácií	29 573
Rekonštrukcia základných škôl	43 364	Rekonštrukcia základných škôl	0
Rekonštrukcia miestnych komunikácií	0	Rekonštrukcia miestnych komunikácií	43 364
Rozšírenie a modern. kamer. systému	25 000	Rozšírenie a modern. kamer. systému	25 000
Projektové dokumentácie	64 052	Projektové dokumentácie	70 650
Záhradný domček pre potreby KS	0		5 000
Kuchynský robot pre ZŠ Severná	0		6 000
SPOLU:	208 921	SPOLU:	226 519

Odborné stanovisko hlavného kontrolóra bolo poslancom predložené a je súčasťou zápisnice.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 23. 06. 2025: navrhla zmenu, aby peniaze ostali na rekonštrukciu základných škôl a rekonštrukciu miestnych komunikácií treba najprv preriešiť, alebo hocijakú investičnú akciu treba najprv prebrať na investičnej komisii.

Pán primátor otvoril diskusiu. Pán Csala navrhol hlasovať o tom aktualizovanom uznesení, ktoré je na stole, vypustiť tie komunikácie.

Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o vypustení rekonštrukcie miestnych komunikácií vo výške 43 354 €.



Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Ladislav Zupko)

Proti: 1 (Jaroslav Pupala)

Zdržali sa: 1 (Ing. Roland Cingel)

Nehlasovali: 0

Pán primátor skonštatoval, že rekonštrukcia miestnych komunikácií vo výške 43 364 € bola vypustená z rozpočtu mesta.

Následne dal primátor hlasovať o uznesení ako o celku:

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **berie na vedomie**

plnenie rozpočtu Mesta Moldava nad Bodvou k 31. marcu 2025 v zmysle ustanovenia § 12 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom celkové plnenie rozpočtových príjmov k 31. marcu 2025 je vo výške 4 646 895,00 Eur a celkové čerpanie rozpočtovaných výdavkov k 31. marcu 2025 je vo výške 3 045 143,00 Eur

- **schvaľuje**

v zmysle ustanovenia § 15 Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vecné použitie finančných prostriedkov z Rezervného fondu Mesta Moldava nad Bodvou v roku 2025 vo výške 226 519 Eur na finančné vykrytie kapitálových aktivít – zmena uznesenia č. 296/2024 zo dňa 17. decembra 2024 a uznesenia č. 339/2025 zo dňa 30. apríla 2025:

- Nákup domčeka pre potreby karanténnej stanice 5 000,00 €
- Nákup kuchynského robota pre ZŠ Severná 6 000,00 €
- Obstaranie projektových dokumentácií 70 650,00 €

- **schvaľuje**

5. zmenu rozpočtu mesta na rok 2025 vrátane programov rozpočtovým opatrením č. 5 v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b), písm. c) a písm. d) Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu:

Bežné príjmy:	14 807 356 EUR	Bežné výdavky:	14 567 160 EUR
z toho rozpočt. organizácie:	714 458 EUR	z toho rozpočt. organizácie:	7 011 923 EUR
Kapitálové príjmy:	1 263 627 EUR	Kapitálové výdavky:	1 858 185 EUR
z toho rozpočt. organizácie:	0 EUR	z toho rozpočt. organizácie:	0 EUR
Finančné príjmové operácie	1 095 474 EUR	Finančné výdavkové oper.	748 212 EUR
Príjmy celkom	17 166 457 EUR	Výdavky celkom	17 166 457 EUR

- **berie na vedomie**



stanovisko hlavného kontrolóra k návrhu na 5. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou rozpočtovým opatrením č. 5/2025 za rok 2025.

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 13 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 9 Správa o výsledku inventarizácie majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov mesta Moldava nad Bodvou k 31. 12. 2024.

Vysvetlenie k materiálu podal pán primátor.

Primátor mesta v zmysle Vnútného predpisu pre vykonanie inventarizácie č. 7/2019 a ustanovení § 29 a § 30 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve dňa 28.10.2024 príkazným listom č. 21726/2024 nariadil vykonať riadnu inventarizáciu majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov k 31.12.2024.

Ústredná inventarizačná komisia spracovala správy jednotlivých dielčích inventarizačných komisií a podala správu o vykonaní inventarizácie. Uvedená správa ústrednej inventarizačnej komisie je spracovaná v tejto dôvodovej správe.

Vyradenie majetku prebehlo v jednotlivých organizáciách. Likvidácia bola riadená cez Mestský úrad. Elektroodpad sa sústredil na dvore na Hlavnej 127.

Podrobnejšie informácie sú uvedené v dôvodovej správe.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 23. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **berie na vedomie**

správu Ústrednej inventarizačnej komisie o výsledku inventarizácie majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov k 31.12.2024



Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Mgr. István Nagy)

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 10 Správy o hospodárení neziskových organizácií a obchodných spoločností, ktorých zakladateľom je mesto Moldava nad Bodvou, za rok 2024.

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

V nasledujúcom bode boli predložené Správy o hospodárení neziskových organizácií a obchodných spoločností, ktorých zakladateľom je mesto Moldava nad Bodvou, za rok 2024:

- a) Večné deti n.o. za rok 2024
- b) Voda a život n.o. za rok 2024
- c) Správa bytov Bodva s.r.o. za rok 2024
- d) Sociálny podnik mesta Moldava nad Bodvou s.r.o. za rok 2024

Za správnosť uvedených údajov zodpovedajú štatutári jednotlivých organizácií. Podrobnejšie informácie sú uvedené v jednotlivých správach, ktoré sú súčasťou zápisnice.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 23. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu.

Pán Ing. Bodnár: Dve organizácie môžem zhodnotiť – Voda a život, ktorá hospodári s prostriedkami 10 tis. €, výsledok hospodárenia je 0 €. Sociálny podnik – strata 89 tis.€ za minulý rok, preto nie je dobré tento sociálny podnik zrušiť, lebo do troch rokov sa má vrátiť pôžička a dlh bývalého konateľa vo výške 28 tis. €. Bohužiaľ okrem výkonov v Šemši, MŠK a MsKS, boli výkony iba od mesta a tak je závislý od mesta. Došlo vzdanie sa funkcie konateľa pána Schwartz, bude sa to riešiť zajtra.

Pán primátor: Dobré by bolo, keby sme sa stretli všetci. Je tam množstvo problémov, aj personálnych, aj vybavenia. Bola podaná žiadosť na Ministerstvo životného prostredia na dovybavenie tohto podniku, takže je tam veľa aktivít, ktoré by pomohli. Bohužiaľ, bola jedna veľká zákazka, musela sa odmietnuť, lebo materiálne ani technicky neboli vybavení.

Pán Cingel': Dával som návrh, lebo inde tak fungujú, ak zajtrašie výberové konanie nedopadne dobre, aby bol konateľom pán primátor.



Pán primátor: Okrem svojej primátorskej funkcie budem ešte naháňať biznis, to neviem. Aj keby ste to navrhli, so všetkou úctou, mesto ma vyťažuje 24/7, toto by som už ťažko stíhal, ale ďakujem za dôveru. Potreboval by som termín, lebo uvažujem, čo keď ten termín by mohol byť 30.6., aby sa pracovne prerokoval aj ten sociálny podnik.

Ďalej: Vo Večných deťoch je zmena, štatutárka je zamestnaná v Košiciach, je to zásadná informácia. So správou bytov sedíme každý mesiac, tam to je v poriadku.

Do diskusie sa už nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **berie na vedomie**

Výročnú správu o činnosti a hospodárení n.o. Večné deti za rok 2024

Výročnú správu o činnosti a hospodárení n.o. Voda a život za rok 2024

Správu o výsledku hospodárenia Správy bytov Bodva s.r.o. za rok 2024

Správu o výsledku hospodárenia Sociálneho podniku mesta Moldava nad Bodvou s.r.o. za rok 2024.

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 1 (Tamás Elek)

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 11 a) Zámer mesta Moldava nad Bodvou na predloženie žiadosti v rámci výzvy na investície do regionálnej a miestnej infraštruktúry pre pohybové aktivity a cykloturistiku

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Časové vymedzenie výzvy - otvorená

Dátum vyhlásenia:

26.9.2024

Výzva je zameraná na podporu zdravého životného štýlu a aktívneho trávenia voľného času prostredníctvom budovania infraštruktúry pre základnú športovú prípravu, amatérske športovanie a infraštruktúry určenej na podmienky širokej športovej aj laickej verejnosti.

V rámci výzvy sú oprávnené predovšetkým nasledovné typy akcií:



1. rekonštrukcia a výstavba ihrísk, viacúčelových športových areálov a športových a telovýchovných objektov;
2. rekonštrukcia a tvorba športovo oddychových zón;
3. rekonštrukcia a výstavba športovej infraštruktúry a rekreačných cyklotrás (oddychové miesta, cyklistické stojany, značenie, nabíjacie stanice a pod.) slúžiacej pre verejnosť v súlade s PUM;
4. revitalizácia regionálnej športovej infraštruktúry a rekreačných cyklotrás s cieľom aktívneho trávenia voľného času vrátane tvorby architektonických štúdií;
5. prepojenie regionálnych aktív cestovného ruchu na existujúce alebo pripravované cykloturistické trasy, sprístupnenie aktív cykloturistickými a inými trasami, ktoré umožňujú udržateľné športovo-rekreačné využívanie územia a rozvoj tematických kultúrnych trás regionálneho a nadregionálneho významu vrátane ich značenia a výstavby doplnkovej infraštruktúry na trasách v turisticky významných lokalitách;
6. podpora aktivít vychádzajúcich z iniciatívy CuRI;
7. propagácia zdravého životného štýlu;
8. monitorovanie využitia regionálnej infraštruktúry zvlášť zo strany detí a mládeže, seniorov, športových organizácií a zdravotne postihnutých ľudí vrátane hodnotenia previazanosti pohybových aktivít so znížením nákladov na zdravotnú starostlivosť, znížením kriminality, zvýšením pracovného nasadenia a zlepšením študijných výsledkov.

Minimálna výška dotácie je 201 tis. EUR na jeden investičný projekt.

Žiadateľ je povinný zabezpečiť spolufinancovanie oprávnených nákladov projektu v min. požadovanej výške 8 % z iných zdrojov, t.j. vlastných zdrojov alebo prostredníctvom externého financovania.

Zámer mesta Moldava nad Bodvou:

Zámerom mesta je výstavba novej infraštruktúry – rozhládne v mestskej časti Terasa pri kríži, ktorá bude slúžiť aj ako súčasť rekreačnej cyklotrasy v meste, pri ktorej bude oddychové miesto, cyklistické stojany, značenie, slúžiacej pre verejnosti. (Vid' nižšie)

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 23. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 18. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu.

Pán Dobos: Dlho som rozmýšľal nad tým, ako by sme to mohli trochu inak riešiť. Samotne tá výhľadňa je dobrý nápad, ale ten kríž by som neskryl. Výhľadňu by som posunul ďalej a prerobil na okrúhle, aby to dizajnovovo nejak vyzeralo. Ďalšou vecou je to, čo na to hovoria obyvatelia, ktorí bývajú pod tým dole. Samozrejme, zhora každý vidí aj do tých objektov.

Pán primátor: Spravil by som to inak. Prídete nahliadnuť do projektu. Teraz sa schvaľuje zámer. Ak to prejde, sú tam nejaké doplnky, dá sa to vyprecizovať, aj kríž sa posunie, spevní sa. My sme



žiadali oveľa viac peňazí, bolo nám povedané, či nemôžeme žiadať niečo iné v limite do 400 tis. €. Snažíme sa v alokácii tam dostať s našim zámerom. Odporúčam prísť a vyprecizovať. Do diskusie sa už nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

schvaľuje

- zámer mesta Moldava nad Bodvou na predloženie žiadosti v rámci výzvy na investície do regionálnej a miestnej infraštruktúry pre pohybové aktivity a cykloturistiku
- zabezpečenie spolufinancovania vo výške 8% z vlastných zdrojov
- zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov z rozpočtu mesta.

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (Adriána Gergely, Jaroslav Pupala)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 11 b) Zámer mesta Moldava nad Bodvou na využitie prostriedkov Úradu splnomocnenca vlády pre rómske komunity a predloženie žiadosti v rámci výziev na revitalizáciu zanedbaného a znečisteného územia v intraviláne mesta a zapojenie sa do programového zámeru pod názvom „Z chatrče do domu“

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Predmetným zámerom mesta je:

1. Revitalizácia zanedbaného a znečisteného územia v intravilánoch mesta s prítomnosťou MRK. Cieľom je odstrániť nezákonne umiestnený komunálny odpad v blízkosti osídlení MRK, a to v nadväznosti na zamestnávanie znevýhodnených a ohrozených skupín.
2. Transformácia nevyhovujúcich a nelegálnych obydľí v marginalizovaných komunitách na legálne, dôstojné a udržateľné rodinné domy, prostredníctvom motivačného, participatívneho a inkluzívneho modelu výstavby v spolupráci so ÚSVRK a obyvateľmi.

Cieľom projektu je podpora výstavby nízkonákladových rodinných modulových domov formou svojpomocnej alebo komunitnej výstavby, s aktívnou účasťou budúcich obyvateľov týchto domov. Prijímateľmi dotácie budú miestne samosprávy (mestá a obce) v Slovenskej republike. V súčasnej



dobe sa rozbehla pilotná fáza (Veľký Šariš), v roku 2026 sa plánuje spustenie výzvy pre mestá a obce na transformáciu chatrčí na legálne rodinné domy. S týmto prístupom riešenia problematiky sa primátor mesta stotožňuje a zaoberá už niekoľko rokov.

Kľúčové princípy implementácie:

- Svojpomocná výstavba: Budúci nájomníci sa podieľajú na výstavbe vlastného bývania. Ich vklad (cca 20 % z celkových nákladov) bude realizovaný formou odpracovaných hodín počas výstavby.
- Transparentný výber nájomníkov: Realizovať ho bude miestna samospráva na základe vopred stanovených, verejne dostupných a objektívnych kritérií.
- Zabezpečenie technickej infraštruktúry: Povinnosťou samosprávy bude príprava majetkovoprávne vysporiadaných pozemkov a zabezpečenie napojenia na technickú infraštruktúru. Pre tento účel bude možné čerpať aj doplnkové verejné financie (štátne a európske fondy).
- Zásluhový model nájmu: Výška nájomného bude flexibilná a motivačná a bude odrážať mieru participácie nájomníka (účasť na výstavbe, nulová zadlženosť, pravidelná školská dochádzka detí, dodržiavanie verejného poriadku, údržba okolia domu a pod.).
- Predkupné právo: Po uplynutí 15 – 20 rokov bude mať nájomník možnosť odkúpiť si nehnuteľnosť za vopred stanovených podmienok, ktoré zohľadňujú jeho investovaný čas a úsilie.
- Sankčný mechanizmus: Porušenie pravidiel (napr. opakované porušovanie zmluvy, vznik dlhov, ignorovanie povinností) povedú k strate výhod (napr. zníženého nájomného) alebo k vypovedaniu zmluvy.
- Finančná udržateľnosť: Pravidelné príjmy z nájomného môžu byť reinvestované do obnovy a rozvoja obecného bytového fondu, stabilizácie populácie a ďalších verejnoprospešných projektov.

Očakávané ekonomické a sociálne prínosy

- Zvýšenie zamestnanosti: Podpora vzniku regionálnych sociálnych podnikov zameraných na výrobu stavebných komponentov (okná, dvere, panely) a samotnú výstavbu.
- Stimul pre lokálne hospodárstvo: Rozvoj miestnych stavebných firiem, drobných živnostníkov a odborných profesií v oblasti bývania.
- Zvýšenie daňových príjmov: Zvýšený výber daní z príjmov, nehnuteľností, podielových daní, ako aj odvodov do sociálneho a zdravotného systému.
- Zlepšenie environmentálnej situácie: Obmedzenie nelegálnej ťažby dreva a spaľovania toxických materiálov, zníženie emisného zaťaženia a zníženie rizika požiarov v obydlích.
- Zvýšenie verejného zdravia a bezpečnosti: Zlepšenie hygienických a životných podmienok, kvalitnejšie ovzdušie, nižšia miera chorobnosti a zníženie sociálneho napätia.

V zmysle týchto princípov implementácie je hlavným zámerom mesta zvýšiť úroveň životného priestoru cca. 140 chatrčí na ulici Budulovská, a to tak, že transformovaním chatrčí na modulové bývanie sa umožní odkanalizovanie celého priestoru – aj nízkoštandardných bytov, čo je základom ochrany zdravia všetkých tam žijúcich obyvateľov, hlavne detí a ochrany životného prostredia.

Zámer mesta Moldava nad Bodvou

1. Oslovenie ÚVSRK na vyhlásenie výziev

- na projektovú dokumentáciu
- na zabezpečenie napojenia na technickú infraštruktúru.



2. deklarovanie zámeru mesta na zapojenie sa do výzvy revitalizácie územia na odstránenie čiernej skládky a výstavby modulárnych domov;
3. oslovenie ÚVSRK –
 - na zabezpečenie Rozvojových tímov do mesta Moldava nad Bodvou;
 - na rozšírenie komunitného centra
 - na rozšírenie kamerového systému na území mesta hlavne v miestach s vyššou koncentráciou MRK
 - na rozšírenie kapacity škôl a školských zariadení v okolí obydľí, hlavne pre deti MŠ (ak bude povinná MŠ) a žiakov 1. stupňa základnej školy.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 23. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 18. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- schvaľuje

zámer mesta Moldava nad Bodvou využiť prostriedky Úradu splnomocnenca vlády pre rómske komunity a predložiť žiadosti v rámci výziev na revitalizáciu zanedbaného a znečisteného územia v intraviláne mesta a zapojiť sa do programového zámeru pod názvom „Z chatrče do domu“ .

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 13 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod 12 a) Návrh na schválenie odkúpenia areálu futbalového štadióna v Moldave nad Bodvou od vlastníka – spoločnosti Wisage spol. s.r.o. a schválenie zriadenia záložného práva na nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou v prospech spoločnosti Wisage spol. s.r.o.



a bod 12 b) Zámer mesta Moldava nad Bodvou na využitie prostriedkov Úradu splnomocnenca vlády pre rómske komunity a predloženie žiadosti v rámci výziev na revitalizáciu zanedbaného a znečisteného územia v intraviláne mesta a zapojenie sa do programového zámeru pod názvom „Z chatrče do domu“ boli z rokovania vypustené.

Bod č. 12 Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti –pozemku pri ceste I. triedy I/16 v meste Moldava nad Bodvou

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Mestu Moldava nad Bodvou bola doručená dňa 5.11.2024 žiadosť na odkúpenie pozemku vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou a to o pozemok parcely č. 1492/1 o výmere 1572 m² druh: orná pôda, evidovaný na LV č. 2272 pre k.ú. Moldava nad Bodvou formou obchodnej verejnej súťaže. Žiadateľ v žiadosti uvádza, že parcela sa nachádza pri ceste I. triedy I.16 v ktorej žiadateľ pripravuje realizáciu investičného zámeru, rozvojom Záujmového územia aj celého regiónu v spojení s realizáciou Dopravného prepojenia (Rožňavskej ulice pri HM TESCO až na cestu I/16 (E58/E571) a Dopravného napojenia (na cestu I/16 (E58/E571) – stavba: Úprava križovatky na ceste I/16 Moldava nad Bodvou v zmysle územného rozhodnutia č. 2563/2023 zo dňa 30.01.2024 vydaného mestom Moldava nad Bodvou ako príslušným stavebným úradom, kde spoločnosť s ďalšími dotknutými subjektami deklarujú záujem cestné komunikácie, vybudované v rámci Investičného zámeru, t.j. predovšetkým Dopravné prepojenie, po ich výstavbe a kolaudácii odovzdať bezodplatne resp. za symbolickú odplatu, do majetku a správy mesta Moldava nad Bodvou.

Mestu Moldava nad Bodvou zároveň žiadateľ doručil aj vypracovaný znalecký posudok na uvedenú parcelu a to znalecký posudok č. 35/2024 zo dňa 04.10.2024 vypracovaných znalcom Ing. Juraj Miškovič, č. reg.: 912363, Nám. L. Štúra 11, 045 01 Moldava nad Bodvou, pričom znalec nehnuteľnosť ohodnotil na sumu 36 900,- € (slovom tridsaťšesťtisícdeväťsto eur).

Spoločnosť Ardis ZH zaslala opätovne žiadosť o odkúpenie predmetného pozemku dňa 19.05.2025, v ktorom žiadala odkúpiť uvedený pozemok za sumu 57 000,- €.

Na 16. zasadnutí Komisie finančnej, správy majetku a obchodu MsZ bolo prijaté Uznesenie na odpredaj pozemku formou OVS za sumu 70 000,- €.

Podľa § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, obecné zastupiteľstvo schvaľuje spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku obce; to neplatí, ak je obec povinná previesť nehnuteľný majetok podľa osobitného predpisu.

Podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, obecné zastupiteľstvo schvaľuje podmienky obchodnej verejnej súťaže, ak sa má prevod vlastníctva nehnuteľného majetku obce realizovať na základe obchodnej verejnej súťaže.



Zároveň Mestské zastupiteľstvo mesta Moldava nad Bodvou podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí **určuje 5 – člennú komisiu** vyhodnotenia splnenia podmienok účastníkov obchodnej verejnej súťaže.

V súlade s vyššie uvedeným navrhujeme poslancom Mestského zastupiteľstva v Moldave nad Bodvou, aby na základe § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení a podľa § 9 ods. 2 písm. a) aj b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí prijali predložené uznesenie.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 23. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 18. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu.

Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

nižšie uvedený majetok mesta za prebytočný majetok v súlade s článkom 26 ods. 1 platných a účinných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou, a preto podľa § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí určuje spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku vo výlučnom vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou a to :

Nehnuteľnosti nachádzajúce sa v okrese Košice – okolie, v obci Moldava nad Bodvou, v katastrálnom území Moldava nad Bodvou:

pozemok parcely č. 1492/1 o výmere 1572 m² druh: orná pôda, evidovaný na LV č. 2272 pre k.ú. Moldava nad Bodvou

a zároveň

- **schvaľuje**

podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, podmienky obchodnej verejnej súťaže:

I. Vyhlasovateľ:

názov:	Mesto Moldava nad Bodvou
sídlo:	Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou
zastúpený:	JUDr. Ing. Slavomír Borovský, primátor mesta
IČO:	00 324 451
DIČ:	2020746123
Tel.	055 – 4880216

II. Predmet obchodnej verejnej súťaže:



Nehnutelnosti nachádzajúce sa v okrese Košice – okolie, v obci Moldava nad Bodvou, v katastrálnom území Moldava nad Bodvou:

pozemok parcely č. 1492/1 o výmere 1572 m² druh: orná pôda, evidovaný na LV č. 2272 pre k.ú. Moldava nad Bodvou

III. Hodnota predmetu obchodnej verejnej súťaže:

Mesto Moldava nad Bodvou požaduje za odpredávanú nehnuteľnosť minimálne za cenu 70 000,- € (slovom sedemdesiatisíc eur).

Hodnota predmetu obchodnej verejnej súťaže je zároveň aj minimálnou východiskovou cenou a teda aj najnižšou ponukou na odkúpenie, ktorú môže navrhnúť účastník obchodnej verejnej súťaže.

IV. Ostatné podmienky OVS

a) mesto Moldava nad Bodvou požaduje od účastníka OVS predložiť písomné zdôvodnenie, resp. zámer odkúpenia predmetu OVS.

b) účastník OVS je povinný zložiť finančnú zábezpeku vo výške 15 000,- € (slovom: pätnásťtisíc eur) s povinnosťou uviesť variabilný symbol (uchádzač – fyzická osoba ako podnikateľ alebo právnická osoba uvedie IČO, fyzická osoba uvedie rodné číslo) a to na bankový účet mesta Moldava nad Bodvou, vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s. IBAN : SK15 0200 0000 3500 2552 2542, SUBASKBX najneskôr v posledný deň lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov;

V. Spôsob podávania návrhov:

Po vyhlásení obchodnej verejnej súťaže vyhlasovateľom je lehota 30 dní na podanie návrhu účastníka OVS.

Návrhy do obchodnej verejnej súťaže sa podávajú cez elektronickú schránku mesta Moldava nad Bodvou alebo v listinnej podobe, pričom o podobe podania návrhu rozhoduje záujemca. Všetky návrhy podané do obchodnej verejnej súťaže mesto Moldava nad Bodvou zverejňuje do 10 pracovných dní od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov, po dobu minimálne 30 dní, na úradnej tabuli mesta a na webovom sídle mesta.

Účastník súťaže je v návrhu povinný uviesť:

a) identifikačné údaje:

- fyzická osoba: meno, priezvisko, titul, miesto trvalého bydliska, rodné číslo, telefónne číslo, bankové spojenie,
- fyzická osoba-podnikateľ: meno, priezvisko, titul, sídlo, IČO, telefónne číslo, bankové spojenie,
- právnická osoba: názov, sídlo, IČO, konajúcu osobu za spoločnosť, telefónne číslo, bankové spojenie,

b) označenie predmetu odkúpenia,



- c) účel odkúpenia nehnuteľnosti,
- d) cenový návrh za predmetné nehnuteľnosti,
- e) účastník môže v návrhu uviesť ďalšie verejnoprospešné benefity odkúpenia nehnuteľnosti zo strany účastníka nad rámec základných podmienok obchodnej verejnej súťaže,
- f) čestné vyhlásenie, že uchádzač nemá voči mestu Moldava nad Bodvou žiadne záväzky po dátume ich splatnosti,
- g) písomný súhlas so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

VI. Ďalšie podmienky OVS:

1. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo uverejnené podmienky súťaže meniť alebo súťaž zrušiť.
2. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy.
3. Vyhlasovateľ si vyberie návrh podľa § 286 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
4. Do súťaže budú zahrnuté len návrhy, ktorých obsah zodpovedá uverejneným podmienkam súťaže.
5. Návrhy, ktoré budú doručené po lehote podávania návrhov nebudú zahrnuté do súťaže.
6. Vyhlasovateľ neprihliada k návrhom predloženým do obchodnej verejnej súťaže, ktoré nespĺnia podmienky obchodnej verejnej súťaže. Vyhlasovateľ oznámi záujemcovi vylúčenie jeho návrhu z obchodnej verejnej súťaže spolu s odôvodnením v lehote 30 dní od vyhodnotenia návrhov.
7. Vyhodnocovanie doručovaných ponúk uskutoční komisia, ktorá určí poradie úspešnosti doručených ponúk ako aj víťaznú ponuku.
8. Komisia má právo vylúčiť ponuku, ktorá nespĺňa náležitosti uvedené v OVS.
9. Víťazný návrh schvaľuje komisia a ak komisia neschváli predložený návrh, nebude možné s navrhnutým účastníkom uzatvoriť kúpnu zmluvu. Vyhlasovateľ oznámi schválenie víťazného návrhu do 7 dní od dňa schválenia víťazného návrhu uvedenou komisiou.
10. V prípade, ak pre prekážky na strane víťaza OVS nebude uzatvorená kúpna zmluva do 30 dní odo dňa schválenia víťazného návrhu komisiou, má vyhlasovateľ súťaže právo predložiť komisii na schválenie návrh účastníka, ktorý sa umiestnil ako ďalší v poradí určenom komisiou, alebo vyhlásiť novú OVS, resp. OVS zrušiť.

VII.

Poradie účastníkov určí na základe splnených kritérií OVS 5 – členná komisia schválená Mestským zastupiteľstvom mesta Moldava nad Bodvou.

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel' Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 1 (Bc. Ľudovít Matta)

Nehlasovali: 0



Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Následne bola navrhnutá 5- členná komisia, o ktorej dal primátor hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, 5 – člennú komisiu vyhodnotenia splnenia podmienok účastníkov obchodnej verejnej súťaže tvorenú:

- 1) JUDr. Richard Kacvinský
- 2) Ing. Roland Cingel
- 3) Tamás Elek
- 4) Ladislav Zupko
- 5) Jaroslav Pupala

Hlasovanie:

Prítomní: 13

Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 1 (Bc. Ľudovít Matta)

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia bol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 14 Návrh na schválenie nájmu nebytových priestorov v budove Inkubátora pre Miestny odbor Matice slovenskej v Moldave nad Bodvou z dôvodov hodných osobitného zreteľa

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Dňa 30.05.2025 bola mestu doručená Žiadosť Miestnej organizácie Matice slovenskej v Moldave nad Bodvou o prenájom nebytových priestorov na dobu 12 mesiacov za symbolickú cenu 1-, € v budove Inkubátora v Moldave nad Bodvou.

Dôvody hodné osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona o majetku obcí sú zdôvodniteľné v súlade s článkom 16 ods. 2 písm. k) platných a účinných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou, podľa ktorých osobitným zreteľom môže byť prenášaný majetok mesta, ktorý bude užívaný na všeobecne akceptovateľný



verejnoprospešný účel najmä v oblasti sociálnej, zdravotnej, charitatívnej, osvetovej, kultúrnej, výchovno-vzdelávacej a športovej, pre potreby občianskych alebo záujmových združení na neziskovú činnosť, s podmienkou reciprocitu na verejnoprospešné účely mesta. Žiadateľ by chcel ako nájomca užívať nebytový priestor – miestnosť č. 311 vo výmere 10,29 m² nachádzajúci sa 2. poschodí vrátane spoločných priestorov vo výmere 5,14 m² v budove Inkubátora s. č. 1290, na parcele reg. „C“ č. 1097/41 na LV č. 1533 pre k.ú. Moldava nad Bodvou. V súlade s §9aa 2 písm. e) bodu 3 zákona o majetku obcí hodnota nájomného žiadateľa v úhrne za celé žiadané prenajímané obdobie 12 mesiacov je vo výške 483,23,- € (slovom: štyristoosemdesiattri eur aj dvadsaťtri centov). Žiadateľ má konkrétne záujem využívať uvedené priestory na reprezentatívne účely a pritom národne aktivizovať a zjednocovať všetkých občanov a to bez rozdielu národnosti, náboženského vyznania, politickej príslušnosti na území mesta Moldava nad Bodvou. Zámer nájmu z dôvodov hodných osobitného zreteľa bol zverejnený na úradnej tabuli mesta Moldava nad Bodvou dňa 02.06.2025.

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 23. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 18. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- schvaľuje

nájom z dôvodu osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona o majetku obcí a v súlade s článkom 16 ods. 2 písm. k) platných a účinných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou, medzi mestom Moldava nad Bodvou a nájomcom: Miestnym odborom Matice slovenskej v Moldave nad Bodvou, IČO: 179 027 325, so sídlom: Námestie Ľ. Štúra 9, 045 01 Moldava nad Bodvou na nebytový priestor – miestnosť č. 311 vo výmere 10,29 m² nachádzajúci sa 2. poschodí vrátane spoločných priestorov vo výmere 5,14 m² v budove Inkubátora s. č. 1290, na parcele reg. „C“ č. 1097/41, priestor evidovaný na LV č. 1533 pre k.ú. Moldava nad Bodvou vo výške nájomného 1,- € vrátane energií na dobu určitú na 12 mesiacov od účinnosti zmluvy.

Dôvodom osobitného zreteľa schvaľovania v prospech nájomcu je činnosť nájomcu, ktorý má:

- záujem využívať uvedené priestory na reprezentatívne účely a pritom národne aktivizovať a zjednocovať všetkých občanov a to bez rozdielu národnosti, náboženského vyznania, politickej príslušnosti na území mesta Moldava nad Bodvou.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Jaroslav Pupala)



Za: 12 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel', Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Július Grulyo, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Ladislav Zupko)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh na uznesenie bol prijatý trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 9a ods. 9. písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Bod č. 15 Návrh na schválenie nájmu nebytových priestorov v budove Inkubátora pre Základnú umeleckú školu Moldava nad Bodvou z dôvodov hodných osobitného zreteľa

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Dňa 09.06.2025 bola mestu doručená žiadosť Základnej umeleckej školy Moldava nad Bodvou o prenájom nebytových priestorov na dobu 1 roka za symbolickú cenu 1-, € v budove Inkubátora v Moldave nad Bodvou. Dôvody hodné osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona o majetku obcí sú zdôvodniteľné v súlade s článkom 16 ods. 2 písm. k) platných a účinných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou, podľa ktorých osobitným zreteľom môže byť prenášaný majetok mesta, ktorý bude užívaný na všeobecne akceptovateľný verejnoprospešný účel najmä v oblasti sociálnej, zdravotnej, charitatívnej, osvetovej, kultúrnej, výchovno-vzdelávacej a športovej, pre potreby občianskych alebo záujmových združení na neziskovú činnosť, s podmienkou recipacity na verejnoprospešné účely mesta. Žiadateľ by chcel ako nájomca užívať nebytový priestor – miestnosť č. 219 o výmere 74,38 m² vrátane spoločných priestorov o výmere 35,77 m² v budove Inkubátora s. č. 1290, na parcele reg. „C“ č. 1097/41 na LV č. 1533 pre k.ú. Moldava nad Bodvou. Mesto Moldava nad Bodvou navrhuje pre žiadateľa prenájom uvedených priestorov z dôvodu hodného osobitného zreteľa na 12 mesiacov.

V súlade s §9aa 2 písm. e) bodu 3 zákona o majetku obcí hodnota nájomného žiadateľa v úhrne za celé žiadané prenájované obdobie 12 mesiacov je vo výške 3514,64- € (slovom: tritisícpäťstoštrnásť eur aj šesťdesiatštyri centov).

Žiadateľ má konkrétne záujem využívať uvedené priestory na výučbu výtvarného odboru a pre rozvoj kreatívnych schopností žiakov a pre podporu umeleckého talentu.

Zámer nájmu z dôvodov hodných osobitného zreteľa bol zverejnený na úradnej tabuli mesta Moldava nad Bodvou dňa 09.06.2025

Vyjadrenie Komisie finančnej, správy majetku a obchodu zo dňa 23. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 18. 06. 2025: prerokovala a odporučila MZ schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu



- schvaľuje

predloženie žiadosti o NFP v rámci výzvy Environmentálneho fondu MoF - 4/ 2025 na nájom z dôvodu osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona o majetku obcí a v súlade s článkom 16 ods. 2 písm. k) platných a účinných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Moldava nad Bodvou, medzi mestom Moldava nad Bodvou a nájomcom: Základnou umeleckou školou Moldava nad Bodvou IČO: 35 544 252, so sídlom: Hlavná č. 67, 045 01 Moldava nad Bodvou na nebytový priestor – miestnosť č. 219 o výmere 74,38 m² vrátane spoločných priestorov o výmere 35,77 m² v budove Inkubátora s. č. 1290, na parcele reg. „C“ č. 1097/41 na LV č. 1533 pre k.ú. Moldava nad Bodvou vo výške nájomného 1,- € na dobu určitú na 12 mesiacov od účinnosti zmluvy.

Dôvodom osobitného zreteľa schvaľovania v prospech nájomcu je činnosť nájomcu, ktorý má:

- záujem využívať uvedené priestory na výučbu výtvarného odboru a pre rozvoj kreatívnych schopností žiakov a pre podporu umeleckého talentu.

Hlasovanie:

Prítomní: 11 (chýba Ing. Július Gruľo, Ladislav Zupko)

Za: 11 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Ján Csala, Ing. Roland Cingel' Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Ing. Norbert Krušínský, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Mgr. Norbert Pecze, Jaroslav Pupala)

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh na uznesenie bol prijatý trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 9a ods. 9. písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Bod č. 16 Návrh na súhlas s chovom nebezpečných živočíchov (líšok) na území mesta Moldava nad Bodvou

Vysvetlenie k predloženému materiálu podal pán primátor.

Návrh je predkladaný opakovane na základe žiadosti pána Ericha Diega Muranka, bytom [REDAKOVANÉ], Mokrance, zo dňa 14.5.2025, ktorej predmetom je žiadosť o súhlas s chovom 4 ks líšok na nehnuteľnosti Budulovská 236/3, Moldava nad Bodvou. V súlade so zákonom č.39/2007 Z.z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov k vydaniu povolenia na chov uvedených zvierat vyžaduje príslušný úrad (Regionálna veterinárna a potravinová správa v Košiciach) od žiadateľa v zmysle § 39, ods. 3, písm. f) zákona o veterinárnej starostlivosti súhlas územne príslušného obecného zastupiteľstva ak ide o zriadenie chovného zariadenia na chov alebo držanie nebezpečných živočíchov spadajúcich do triedy cicavce, v tomto prípade psovité a konkrétne líšky. Posúdenie vhodnosti zariadenia na chov zvierat je v kompetencii RVPS Košice. Súčasťou návrhu je aj súhlas vlastníka susednej nehnuteľnosti s chovom líšok a vysvetlenie RVPS k podaniu žiadosti o chov líšok (prílohy).



Návrh je predkladaný na schválenie MZ v Moldave nad Bodvou z dôvodu udelenia súhlasu na chov líšok na území mesta Moldava nad Bodvou v súlade so zákonom NR SR č. 39/2007 Z.z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov.

Vyjadrenie Komisie pre investičné činnosti, výstavbu, územné plánovanie, životné prostredie a dopravu zo dňa 18. 06. 2025: prerokovala, ale neodporučila MZ schváliť.

Pán primátor otvoril diskusiu.

Pán Ing. Krušínský: Vieme, aký bol názor, prečo sa to neodporúča?

Pán Tamás Elek: Stále tam chýbalo ešte vyjadrenie od druhého suseda.

Pán primátor: Neviem, či v správnom konaní veterinárnej služby sa tieto veci nemajú riešiť.

Do diskusie sa nezapojil nikto, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **súhlasí**

v súlade s § 39 ods. 3 písm. f) zákona č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov s chovom líšok v zariadení na chov alebo držanie nebezpečných živočíchov na adrese Budulovská 236/3, Moldava nad Bodvou pre žiadateľa Ericha Diega Muranka, bytom [REDACTED], Mokrance.

Hlasovanie:

Prítomní: 12 (chýba Ing. Július Grulyo)

Za: 0

Proti: 7 (Ing. Ján Csala, Zoltán Dobos, Tamás Elek, Adriána Gergely, Bc. Ľudovít Matta, Mgr. István Nagy, Ladislav Zupko)

Zdržali sa: 5 (Ing. Vojtech Bodnár, Ing. Roland Cingel', Ing. Norbert Krušínský, Jaroslav Pupala, Mgr. Norbert Pecze)

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh uznesenia nebol prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok § 12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Bod č. 17 Rôzne

Pán primátor otvoril diskusiu v bode rôzne. Pán primátor uviedol, že k záverečnému účtu je potrebná nadpolovičná účasť poslancov a požiadal o diskusiu ohľadom Sociálneho podniku do budúcnosti. Navrhol termín zastupiteľstva okolo 30. júna, aby to dovolenkové obdobie nemusel nikomu narušovať a aby sme si splnili aj povinnosti. Pani prednostka uviedla, že 30.ho musí byť zasadnutie. Neboli ďalšie podnety do bodu rôzne.

Bod č. 18 Podnety občanov



Nakoľko z občanov nebol nikto prítomný, pán primátor bod uzavrel.

Bod č. 19 Záver

Návrhová komisia v podaní pána poslanca Tamása Eleka potvrdila správnosť a zákonnosť prijatých uznesení.

Primátor ukončil rokovanie 23. zasadnutia MsZ a poďakoval sa prítomným za účasť.

Čas ukončenia: 17,10 hod.

Zapísala: Ing. Henrieta Tóthová

Počet strán: 39

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta

PaedDr. Klára Vranaiová, PhD.
prednostka MsÚ

Za overovateľov zápisnice:

Ing. Roland Cingel' (poslanec)

Mgr. István Nagy (poslanec)